

ANTROJI DALIS

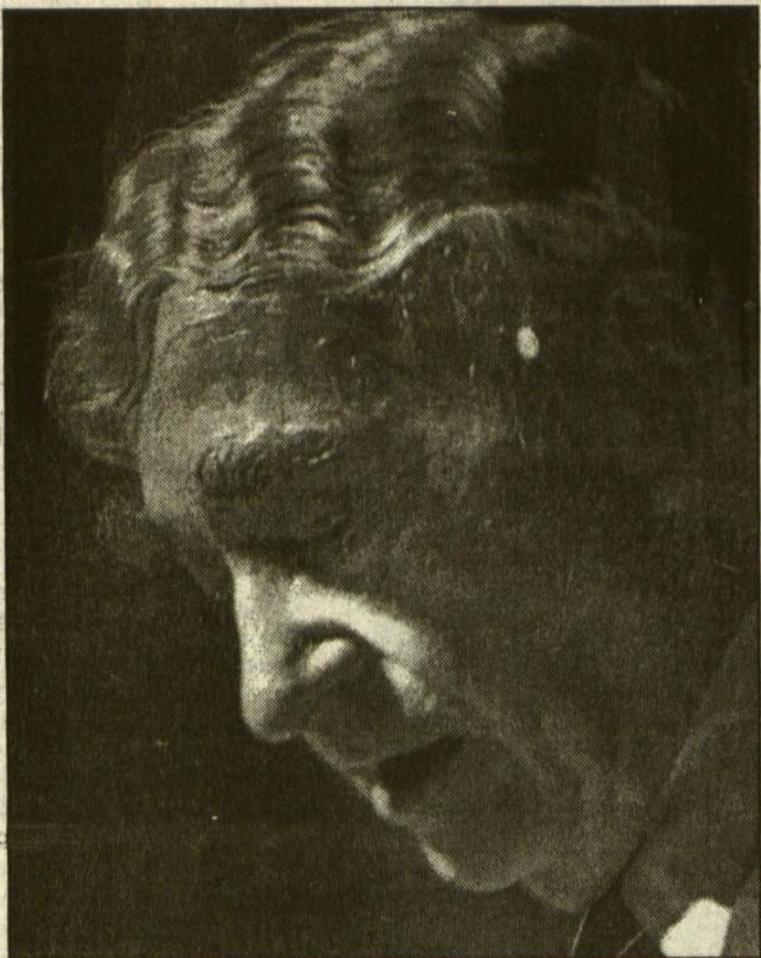
MOKSLAS, MENAS, LITERATURA

Saturday supplement

1998 m. gegužės mėn. 16 d. / May 16, 1998

Nr. 96(20)

KERTINĖ PARAŠTĖ



Bernardas Brazdžionis

Vytauto Maželio nuotrauka

Pavasaris, poezija ir Bernardas Brazdžionis

Su pavasariu vėl grįžta Čikagon ir tradicinės „Poezijos dienos“ — didelė lietuviško žodžio ir žmogiškos vaizduotės šventė. Šiais metais tai bus ypatingas įvykis, nes tai bus susitikimas su poetu **Bernardu Brazdžioniu**, kuris Čikagoje jau senokai yra lankęsis. Ateinantį penktadienį, gegužės 22 dieną, 7 v.v. Jaunimo centro mažojoje salėje Bernardas Brazdžionis deklamuos savo poeziją, o taip pat tą vakarą bus rodoma ir naujausia vaizdajuostė apie poeto kelionės į Lietuvą, kur, kaip visi gerai žinome, poetas buvo sutinkamas su nepaprastu mūsų žmonių dvasios pakilimu. Poetą auditorijai pristatys *Draugo* vyriausia redaktorė rašytoja **Danutė Bindokienė**.

Bernardo Brazdžionio poetinė tematika ir stilistika tokia plati ir įvairialypė, kad jas ir išminčių kritikai bei literatūrai vargiai įmano aprėpti. Tačiau savo ruožtu manytume, kad yra viena gija ar įvaizdis jo poezijoje, kurį labai norėtumėsi šia proga pabrėžti. Tai Bernardo

Brazdžionio vizijos sąsaja su pavasariu. Jis, jo apraiškos, jo sukeliami jausmai ir mintys — neišsami ženkla kažko daugiau, supancio žmogišką būti. Užsiminsime tik tris atvejus, nors jų būtų galima nurodyti kur kas daugiau:

*Nedaugelį pavasarių
nuskynėme.
Nedaug ir nemažai.
Ir žaižaruojančių gaisrų
plazdėjime
Anos buities preliudijas
giedoję angelai.*

*Nebuvo liūdesio.
Ir sutemų naktiniai geso be
raudų,
Nes mūsų dienos buvo amžina
malda,
Ir mūsų maldos ne iš tų
maldų.*

(„Oremus“)

(Viena karta skaitytojų šitą trumpą eilėraščių moka mintinai):

TAVĖS NEBUS

*Ateis pavasaris, žydės žilvičiai
ir klevai — tavęs nebus.
Ateis duklė, ateis sūnus, ateis
kiti, kur tu buvai —
tavęs nebus.
Per žydrą dangų saulė kops ir
mėnuo patekės — tavęs nebus.
Kaip vandens, kaip vandens
žmonių daug nutekės —
tavęs nebus*

O štai dar kiti posmai, širdį veriantys, nes apgaulė — tiesa, ir atvirkščiai:

*Po kaštanais žaidė vėjas
tartum vaikas,
Po kaštanais žaidė kūdikiai
maži,
Buvo pats žydėjimo kaštanų
laikas,
Buvo pats šviesus gegužis,
dievaži!*

*Ir pavasaris, kaip dievas
Apolonas,
Galvą laurais pasipuošęs
ir šaunus,
Rankoj nešdamas gyvybių
milijonus
Prakeliavo pro vaikus ir
kaštanus.*

[...]

*Ar ne tu tenai žaidei kaip
mažas vaikas,
Ar ne mudu po berželiais,
mudu du,
Ar ne mums visiems visiems
ateina laikas
Tų senelių, tų baltųjų
valandų?*

*O pavasaris kaip dievas
Apolonas,
Pasipuošęs galvą laurais
prakeliamas,
Varpui skambant: „Requiem
aeternam dona...“,
Kas gyvena ir kas mirė,
nepaklaus.*

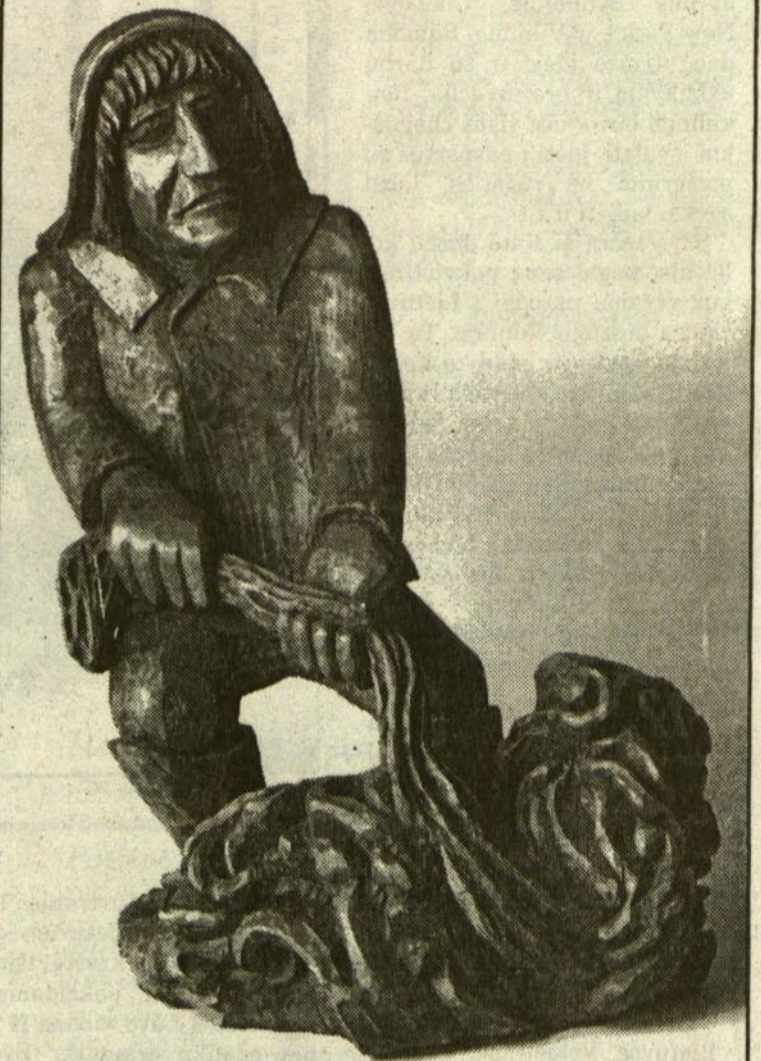
(„Pavasario kelionė“)

Pavasaris — Bernardo Brazdžionio poezijoje ypatinga priešingybių terpė, gamtos ir žmogaus, grožio ir praradimo, džiaugsmo ir liūdesio, gyvenimo ir mirties. Pavasaris guodžia ir drasko, džiugina ir liūdina, skelbia gyvenimą, o užmena mirtį. Bet tada jis prakeliamas, „nešdamas vaisių milijonus/ Pro senuosius ir pro uosius, žilvičius“. Ir mes nurimstame. Ateikime šiuos pavasario burtus išgyventi ateinančio penktadienio vakarą į Jaunimo centro mažąją salę.

Antroji „Poezijos diena“ bus ateinantį šeštadienį, gegužės 23 dieną, 7 v.v. Jaunimo centro kavinėje. Vakaro programoje savo eilėraščius skaitys jaunieji poetai: **Julius Keleras**, **Darbininko** redaktorius, atvykstantis iš New York'o, čikagiečiai **Daiva Karužaitė** ir **Vainis Aleksa**. Šiometinės „Poezijos dienos“ Čikagoje ruošia JAV Lietuvių Bendruomenės Kultūros taryba, kuriai vadovauja **Marija Remienė**. Didelė padėka jiems. (a.l.)



Adolfas Viluckis (g. 1939), Gruslaukis, Lietuva „Lietuvos laisvė“, 1980-ieji, 22 x 19 x 13 colių



Ipolitas Užkurnys (g. 1926), Pypliai, Lietuva „Žvejys“, 1977, 30 x 22 x 20 colių

Iš Lietuvos apaštalai keliauja į Wisconsin

Lietuvių liaudies meno medžio skulptūrų paroda UW — Madison

Lietuvių dailės muziejus Pasaulio lietuvių centre, Lemont, Illinois, yra žinomas ne vien vietos lietuviams, bet ji dažnai aplanko ir apylinkėse gyvenantys amerikiečiai, o svečių užsuka ir iš toliau. Muziejuje yra kelios pastovios meno galerijos.

Paveikslų galerijoje yra lietuvių klasikų, tokių, kaip Adomas Varnas, Viktoras Petravičius, Povilas Puzinas, Adomas Galdikas, Viktoras Vizgirda, Vytautas Kasiulis ir kitų meno darbų. Galerijoje kabo keletas ir Lietuvių fondo nuosavybėje esančio dailininko Prano Domšaičio paveikslų rinkinio meno darbų. Čia veikia taip pat ir lietuvių tautodailės paroda, o koridoriuose kabo lietuvių foto-menininkų nuotraukos. Reikia taip pat paminėti, kad muziejuje nuolat vyksta įvairios su kaktuvinės bei proginės parodos.

Dailės muziejuje Lemont'e yra išstatytas ir gausus lietuviškų medžio skulptūrų rinkinys. Dalį šių skulptūrų kuriam laikui muziejus paskolino University of Wisconsin Elvehjem Meno muziejui, kuriame šį pavasarį yra rengiama šių skulptūrų paroda. Dalia Šlenienė, Lietuvių dailės muziejaus direktorė, pažymėjo, kad šiuo metu muziejuje yra 207 dvidešimt keturių lietuvių liaudies menininkų medžio skulptūros, kurias muziejui padovanojo „Transpak“ siuntinių į Lietuvą bendrovės savininkas Romas Pukštys. Į University of Wisconsin muziejų laikinai iš Lemont'o

iškeliaus 50 skirtingų menininkų sukurtų skulptūrų.

Apie lietuviškų medžio skulptūrų kelionę į University of Wisconsin kalbėjomes su dr. Rūta Salikienė, parodos rengimo iniciatore.

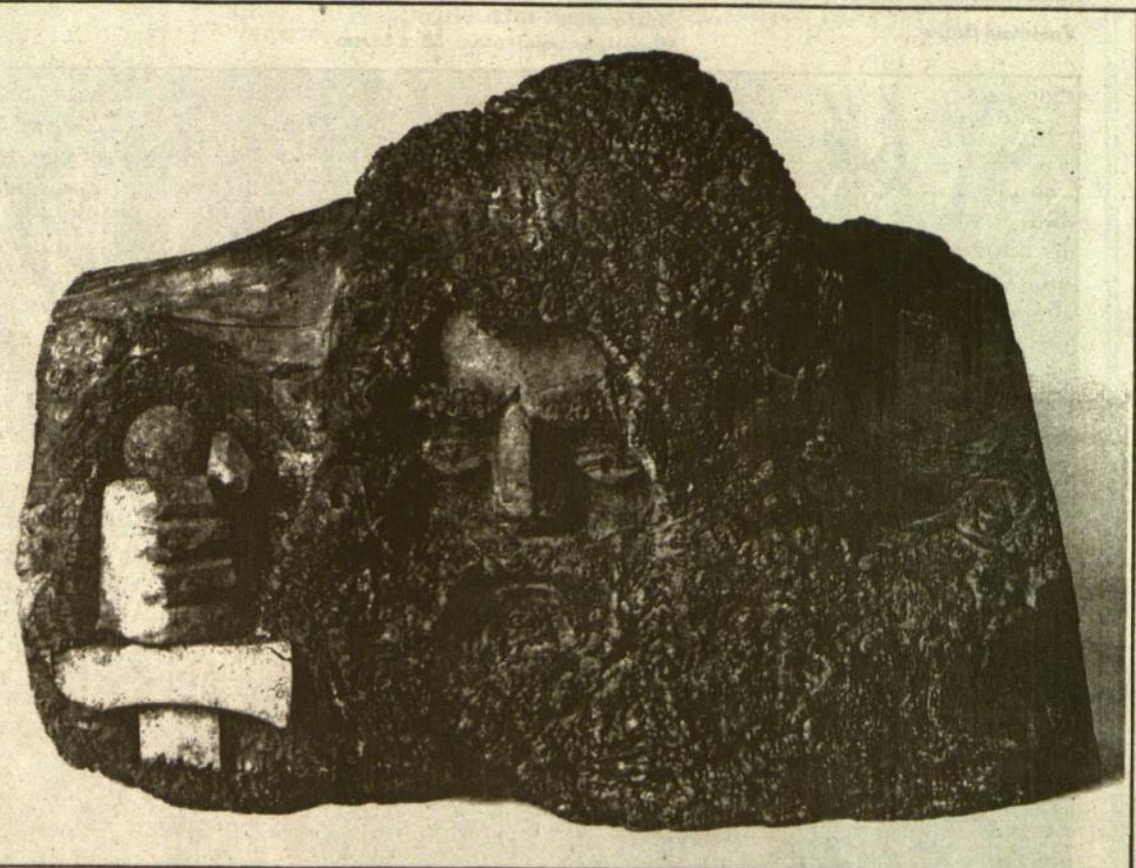
— Sakykite, Rūta, kaip ir kada kilo mintis medžio skulptūras, esančias Lemont'e, išstatyti Elvehjem meno muziejuje Madison'e?

— Idėja suruošti lietuvių liaudies skulptūrų parodą Madison'e kilo mano Menų fakulteto vadovei dr. Beverly Gordon, kai ji mane aplankė Lemont'e 1994 metais. Aš ją nusivedžiau į Lietuvių dailės muziejų, ir ji labai nustebė, pamatiusi šias skulptūras. Jos komentaras buvo: „Kodėl jūs, lietuviai, tokias puikias skulptūras paslėpėte rūsyje?“ Jos skatinama, aš parašiau

parodos ruošimo projektą, kuri universiteto vadovybė priėmė. Žinoma, aš pirmiausia pasitariau su Dailės muziejaus direktore Dalia Šleniene, nes nežinojau, ar Lietuvių dailės muziejaus tokį projektą priims. Direktorė Dalia Šlenienė mielai sutiko, nes jina žinojo, kad tokiu būdu su lietuvių liaudies skulptūromis susipažins ir platesnė amerikiečių akademinė visuomenė.

Aš pati susipažinau su liaudies skulptūromis, kai, gavusi Fullbright stipendiją, 1993 metais stažavausi Lietuvoje. Nors aš rinkau medžiagą apie tautinius drabužius, bet mane taip pat domino, kaip dabartiniai liaudies meno skulptoriai savo darbuose vaizduoja tautinius drabužius, nes tai rišosi ir su mano teze.

Per Baltikos folkloro festivalį Palangoje susipažinau su vienu (Nukelta į 4 psl.)



Vytautas Majoras (g. 1930), Vilku kampas, Lietuva „Herkus Mantas“, 1975, 24 x 35 x 12 colių

Šiame numeryje:

„Poezijos dienu“ ir Bernardo Brazdžionio Čikagoje laukiant • Lietuvių liaudies meno medžio skulptūrų paroda University of Wisconsin — Madison • Vaclovo Rato darbų paroda Lietuvių dailės muziejuje • Lietuvos nacionalinės premijos laureatas poetas Alfonsas Nyka-Niliūnas • Džojos Barysaitės fotografijų paroda „Valdas Adamkus — prezidentas“

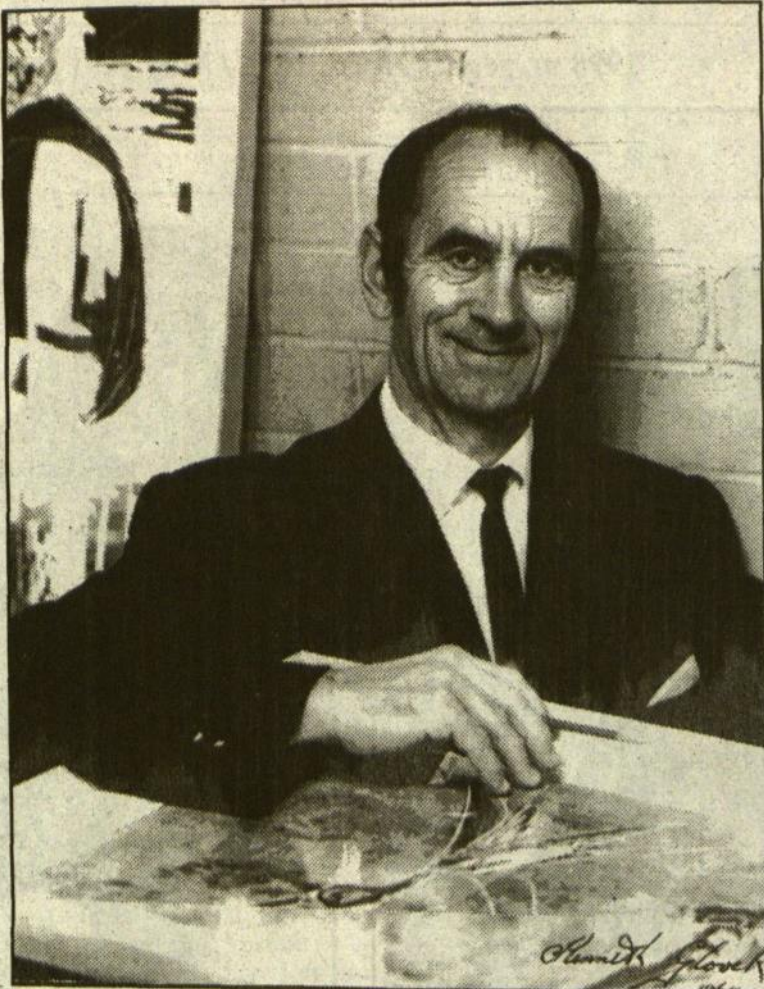
Vaclovo Rato (1910 - 1973) darbų paroda Lietuvių dailės muziejuje

Vaclovas Ratas, vienas iš stipriausių mūsų grafikų, gyvenęs Australijoje, Sydney Telopea priemiestyje, ir palikęs savo meno darbų kolekciją dukteriai Ramonai, vėl pasirodys per savo darbus Sydnejuje, Čikagoje, New York'e ir Vilniuje. Ramona daug trūsio idėjo ir tų darbų užlaikymą ir prezervaciją. Reikalinga buvo juos visus chemiškai išvalyti, idėti į paspartus su popierium be rūgšties, labai sausiai laikyti ir t.t.

Šią vasarą ši Rato darbų kolekcija, pagal seną pakvietimą, bus vežama parodai į Lietuvos Dailės muziejų Vilniuje. Tą kolekciją jau buvo bandyta keletą kartų nuvežti į Lietuvą, kur ji yra labai laukiama, bet sąlygos vis neleido tą padaryti. Šiuo metu tai pagaliau išsipildys a.a. Vaclovo Rato 25 metų mirties sukaktį. Pakeliui į Lietuvą ši 50 darbų kolekcija bus išstatyta Sydnejuje, Lietuvių klube, Bankstown'e gegužės 9 - 10 dienomis ir toliau Lemont, Illinois, bei New York'e.

Vaclovas Ratas grafiką studijavo pas profesorius Adomą Galdiką Kauno meno mokykloje. Studijas dar gilino Venecijoje, Florencijoje, Romoje. Lietuvoje priklausė moderniesiems „Art“ ir „Formos“ kolektyvams. To meto jo medžio raiziniai pasižymėjo formos raiškumu ir minties aiškumu.

Būdamas karo pabėgėliu iš Lietuvos Vokietijoje, Augsburg'e, jis iliustravo ir išleido dvi knygas: *40 Woods Cuts & The Twelve Ravens* (anglų kalba) ir buvo meno redaktorius lietuvių laikraščio *Žiburiai*.



Vaclovas Ratas su savo kūriniais 1964 metais, Sydney, Australijoje

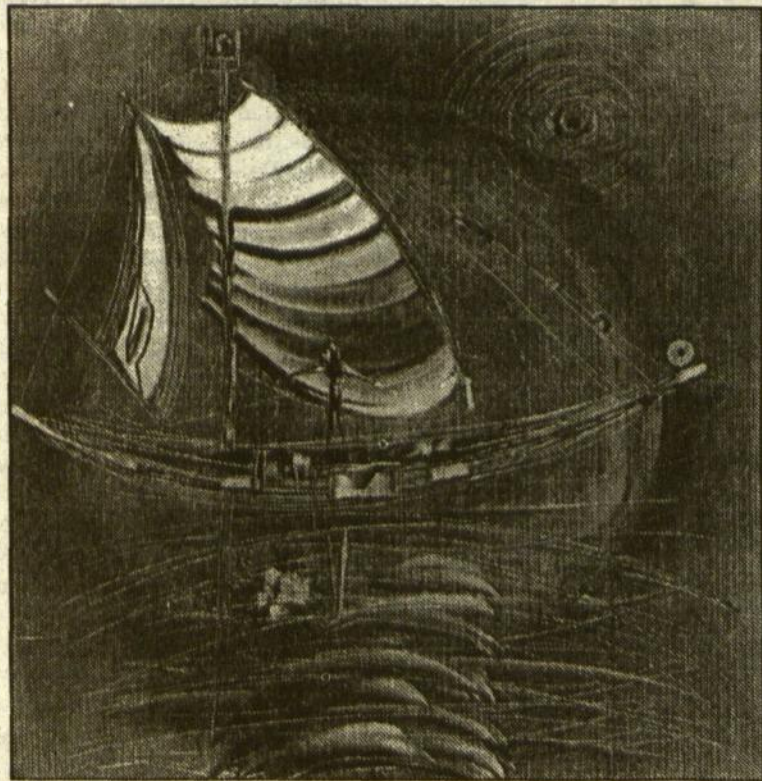
Atkeliavęs į Australiją 1949 metais subūrė lietuvių grafikos ir visame krašte išjudino grafikos meną, pakeldamas jo lygį. Ratas buvo vienas iš Sydney grafikų draugijos (Sydney Printmakers) įkūrėjų, tai yra Australijos grafikų draugija, gyvuojanti 37 metų nuo to įkūrimo. Ratas dalyvavo įvairiose parodose, sekė meno raidą ir

pats nuolat ieškojo naujų raiškos būdų. Taip jis medžio raizmo techniką pakeitė lengvesnėmis technika, kur galėtų greičiau ir lanksniau pasisakyti. Išvystė ir naują savo stilių su dekoratyviniu pomėgiu, išvystytų skonių ir šiluma.

Su savo medžio raiziniais jis yra dalyvavęs pasaulinėse grafikos parodose Čikagoje, Čekoslovakijoje, Vokietijoje, Belgijoje, Olandijoje, įvairiose Australijos miestuose. Jo kūrį turi visi Australijos valstijų meno muziejai, ir taip pat jų yra tarptautinėse kolekcijose.

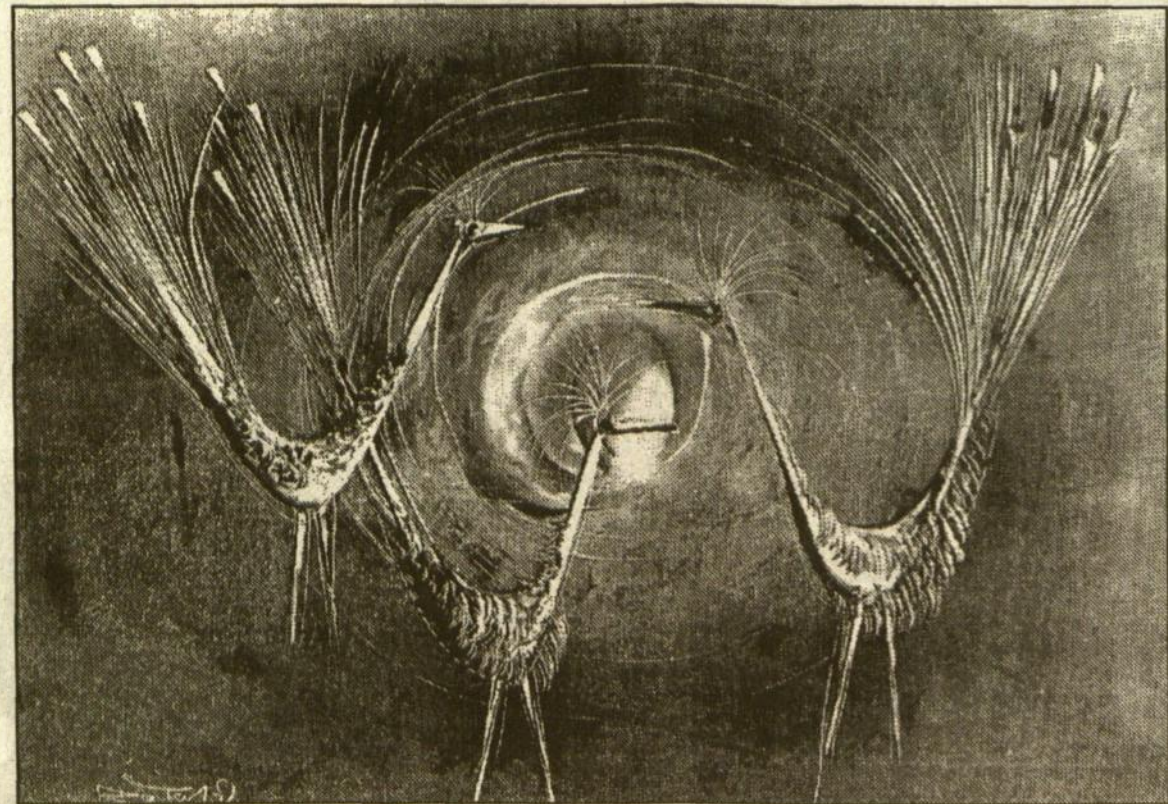
Menininkas, turėjęs įvairių talentų, įskaitant puodininkystę ir keramiką, šiandien yra iš pagrindų atsimenamas kaip grafikas, kuris pakilo į viršūnes, naudodamas tradicinę techniką ir nuolat bandydamas naujas medžiagas bei naujus metodus, tuo prisidedamas prie vaizdinio meno puoselėjimo Australijoje.

Vaclovo Rato darbų paroda Lietuvių dailės muziejuje, Pasaulio lietuvių centre, Lemont, Illinois, bus atidaryta ateinančią šeštadienį, gegužės 23 dieną, 7 val. vak. Paroda muziejuje vyks iki šių metų birželio 7 dienos.



Vaclovas Ratas

„Jūrininkas“, 1972
Monotipas (spalvotas), 52 x 52 cm



Vaclovas Ratas

„Paukščiai saulėje“, 1972
Monotipas (spalvotas), 33 x 48 cm

Lietuviški juodvarniai, virtę egzotiškais kukaburomis

AURELIJA MITUZIENĖ

Dvidešimt penkeri metai prabėgo nuo tos dienos, kai Australijoje savo gyvenimo ir kūrybos kelią baigė vienas ryškiausių lietuviškosios grafikos pradininkų Vaclovas Ratas-Rataiskis. Dar prieš karą jis priklausė žymiajam keturių didžiųjų grafikų ketvertukui (Paulius Augius, Viktoras Petravičius, Telesforas Valius, Vaclovas Ratas), kuris atgaivino senąsias lietuvių grafikos tradicijas ir sukūrė lietuviškąją grafikos mokyklą, turėjusią įtakos vėlesnių kartų dailininkams.

Vaclovas Ratas gimė 1910 m. vasario 25 d. Paliepyje, Seinų apskrityje (dabar Lazdijų rajonas). Baigęs Kaune gimnaziją, įstojo į Kauno meno mokyklą, kurią baigė kartu su V. Jurekūnu, D. Tarabildiene, P. Augiu, M. Katiliute ir kitais būsimaisiais grafikos meistrais. Grafikos meno paslaptis Ratui atskleidė Adomas Galdikas, sugebėjęs ne tik įteigti visą gyvenimą lemiamos reikšmės turėjusius kūrybinius principus, bet ir išsaugoti savo mokinio kūrybinę individualybę.

Galvęs grafikos pradžiamokslį tėvynėje, kaip ir daugelis to meto veržlių jaunuolių, Ratas išvyko tobulintis į užsienį. Nors kiti to meto dailininkai skubėjo į Paryžių, kur kraują kaitino nauji vėjai ir naujos idėjos, jaunasis grafikas pasirinko Italiją. Pagrindiniuose jos meno centruose — Venecijoje, Florencijoje, Romoje, apsuptas senųjų meno lobių, Ratas išmoko dirbti estetiškai ir santūriai, ieškodamas formos aiškumo bei skambumo. Čia dailininkas išugdė savo subtilų skonį, pasisėmė elegancijos ir grožio, noro veržtis ir dirbti.

Grįžęs į Kauną, jis įsitraukė į jaunųjų menininkų sąjūdį — priklausė dailininkų grupėms „Ars“ ir „Forma“, įnešusioms daug naujo į lietuvišką meną ir savo moderniomis idėjomis atgaivinusioms lietuvių dailininkų kūrybą. Tuo metu Vaclovas Ratas raizė medį kruopščiai ir su pavydėtina kantrybe, stebindamas linijos taupumu ir elegantiškumu. Jau pirmieji darbai sulaukė pripažinimo, o 1937 metais jo iliustruota Maironio knyga *Jurātė ir Kastytis* tarptautinėje Paryžiaus parodoje buvo apdovanota Garbės diplomu. Vėliau sekė tarptautinės parodos JAV, Čekoslovakijoje, Estijoje, Latvijoje.



Vaclovas Ratas

„Blackboy“, 1950
Medžio raiziny, 19,5 x 15 cm



Dailininkas Vaclovas Ratas Kaune, kada jam buvo 24 metai.



Vaclovas Ratas

Medžio raiziny, 1952

1944 metais dailininką likimas nubloškė į Vakarus. Po karo Vaclovas Ratas dėstė Muenchen'e tarptautinėje meno akademijoje, įsteigė savo privačią dailės studiją-mokyklą Augsburg'e. Tuo pat metu dalyvavo parodose ne tik Vokietijoje, bet ir Prancūzijoje, Belgijoje, Olandijoje. 1946 metais kartu su Paulium Augium, Telesforu Valium ir Viktoru Petravičium išleido bendrą darbų rinkinį *40 medžio raizinių*. Dar po metų jis buvo tarp pirmųjų lietuvių dailės instituto narių steigėjų.

Naujas Vaclovo Rato kūrybos laikotarpis prasidėjo 1949 metais, kai jis bene vienintelis iš savo kartos lietuvių dailininkų atsidūrė Australijoje. Kaip ir kitų išeivių, čia jo likimas nelepino — teko dirbti metalo, plytų fabrikuose, keramikos dirbtuvėse. Čia pasikeitė ir jo kūryba — dailininkas ėmė ieškoti naujų medžiagų dirbtuvėse ir naujų techninių priemonių. Lengvesnės medžiagos nevaržė lakios fantazijos. Teigdamas džiaugsmą, dailininkas kryžtavo spalvomis, kūrė įvairiausias formas. Dažniausiai jis vaizdavo gamtą, — pajūrio peizažus, saules, pievų, lagūnų paukščius. Iš gamtos dailininkas nukeliauja į kosmosą, tolimus pasaulius, abstrakčius vaizdus, geometrines konstrukcijas. Darbų formatai padidėja, išauga paveikslų jėga, atsiranda visai naujas stilius.

Dešimt metų praleidęs Perth mieste ir visą likusią savo gyvenimo dalį Australijos didmiesčio Sidney, Vaclovas Ratas aktyviai dalyvavo tolimosios šalies meniniame gyvenime. Čia jis priklausė Siuolaikinio meno draugijai, kartu su kolegomis įkūrė Sidney grafikų draugiją, aplink save subūrė lietuvių dailininkus. Teko netgi girdėti menotyrininkų nuomonę, kad ligi tol Australijoje grafika būvusi komercinio ir pritaikomojo pobūdžio, ir tik lietuvių dėka ji ten atsigavo ir išaugo į savarakišką meno šaką.

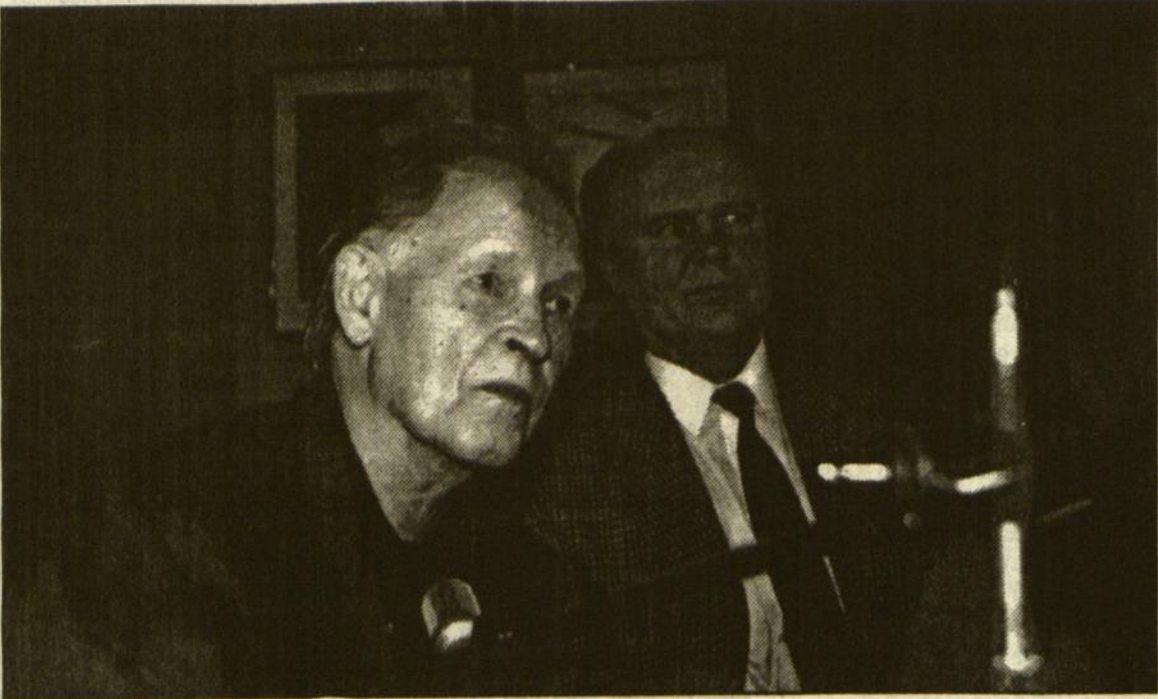
Vaclovas Ratas aktyviai dalyvavo reprezentacinėse parodose — Pietryčių Azijos kraštų kilmojamojoje parodoje 1962-1963 metais, apžvalginėje Australijos grafikos parodoje, 1966 metais Australijos šiuolaikinės grafikos parodoje Washington, JAV, tarptautinėse parodose užsienyje. Kartu rengė ir savo individualias parodas Perth, Melbourne (Australijoje), Cleveland, Čikagoje, New York, Philadelphia, Boston (JAV), kur kartais jau per pirmąsias dienas visi eksponatai būdavo parduoti. Tik po dailininko mirties, 1975 metais darbų paroda buvo surengta Lietuvoje. Spalvinga ir žaisminga Vaclovo Rato grafika, pasižyminti skoniu bei elegancija, visur sulaukdavo pasisekimo — jo darbų įsigijo visi žymieji Australijos muziejai, meno galerijos, Australijos ambasada Washington (JAV), privatus kolekcionieriai. Nemaža darbų dailininko šeimos dėka grįžo į Lietuvą.

Nors Vaclovo Rato kūryboje vyrauja Australijos motyvai, vis dėlto galima justi lietuvišką švelnų lyrizmą, nes dailininkas savo darbais ir mintimis niekada neatitruko nuo Lietuvos. Australijos Lietuvių Bendruomenės krašto taryboje jis vadovavo dailės sekcijai, surengė leidinį *Vienuolika lietuvių menininkų Australijoje* („Eleven Lithuanian Artists in Australia“ (Nukelta į 4 psl.)



Vaclovas Ratas

„Medžioklė“, 1952
Medžio raiziny, 14,5 x 14 cm



Poetas Alfonsas Nyka-Niliūnas ir Lietuvos rašytojų sąjungos pirmininkas Valentinas Sventickas Rašytojų klube, Vilniuje.

Algimanto Žiziūno nuotrauka

Vakaras Vilniuje su Alfonsu Nyka-Niliūnu

ALGIMANTAS ANTANAS NAUJOKAITIS

Po 53 metų gyvenimo svetur Alfonsas Nyka-Niliūnas šių metų vasario pirmoje pusėje atvyko į Lietuvą. Vilniuje, Rašytojų klube, įvyko jo susitikimas su Lietuvos rašytojais, su sostinės visuomene. Prigūžėjo kupina klubo saliukė. Galbūt todėl, kad žinomas poetas ir vertėjas Alfonsas Nyka-Niliūnas Lietuvoje ypač išpopuliarėjo „Baltų laikų“ leidyklai išleidus didelį susidomėjimą sukėlusias dvi jo knygas — poeziją ir literatūros kritikos straipsnius.

Pradėdamas vakarą Lietuvos rašytojų sąjungos pirmininkas Valentinas Sventickas pasakė, kad Alfonsą Nyka-Niliūną pakviesti į šį susitikimą nebuvo

lengva. Jis nenorėjo viešų renginių ir pompastiškumo. To nebuvo ir Rašytojų klube. Nyka-Niliūnas nepasakė čia įprastos kalbos — norėjo tik šiaip pasikalbėti su publika, atsakyti į klausimus. O jų buvo daug. Didžiąją jų dalį uždavė rašytojai. Pirmasis klausimas ar pageidavimas iš salės buvo prašymas poetui paskaityti savo eilėraščių. Nyka-Niliūnas atsakė, kad nenusiteikęs to daryti ir kad niekur nėra pats skaitęs savo poezijos. Užtat po to jo pora eilėraščių paskaitė aktorius Laimonas Noreika. O kai prieš skaitydamas paminėjo, kad poetas yra išeivis, Nyka-Niliūnas kategoriškai pasakė:

— Aš nesu išeivis!

O į poeto ir literatūros kritiko L. Jakimavičiaus klausimą, kodėl buvo psichologiniai motyvai, kad į Lietuvą jis neatvažiavo anksčiau, o tik dabar, praėjus 53-iesiems metams, Nyka-Niliūnas atsakė maždaug taip:

— Aš niekad nesijaučiau gyvenęs Amerikoje, o labiau Utenoje ar gimtuosiuose Nemeikščiuose. Aš neprigijau, neįleidau šaknų svetur. Skirtumas tarp jūsų ir manęs tik tas, kad jūs gyvenate Vilniuje, o aš Baltimorėje.

Klausimas iš salės: Tiek daug metų išgyvenote Amerikoje, o kalbate grynai lietuviškai, be jokios amerikoniškos kalbos įtakos. Kodėl taip?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Aš

neišmokau lietuviškai, aš kalbu tik aukštaitiškai.

Vilniuje besisvečiuojantis ir vakare dalyvavęs Kazys Alėnas: Kaip atrodo Vilnius po pusšimčio metų nebuvimo, kas labiausiai krito į akį?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Kad niekas nepasikeitė, tik gatvės kiek daugiau purvynų ir apšviestų namų. Bet senajame Vilniuje tas ir tinka.

Valentinas Sventickas: Ar Amerikos lietuvių aplinkoje patyrėte kokių sunkumų, problemų?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Jei yra dešimt lietuvių, tai aštuoni iš jų gali būti kuo nors nepatenkinti.

(Nukelta į 4 psl.)

Alfonsas Nyka-Niliūnas

PAVASARIO SIMFONIJA

Septintoji dalis

Pirmi pavasario lašai, nukritę ant galvos, mane taip sunkiai sužeidė,
Ir tirštoje nakties migloje glūdinčius namus,
Todėl aš negaliu klausyt, kaip židiny liepsna iš skausmo užia,
Kaip sunkiasi širdin lietaus šlamėjimas kimus,
Ir paupy su vėju blaškosi pavasaris įtūžęs,
Nes aš dabar žinau, kad nepakilsiu po sunkia jausmų našta palūžęs,
Kol slėgs dvasia siaubingu platumu.

Todėl nueisiu, kur aistringai šlama sužeistos pavasario lietaus, kaip
aš, neramios
Kur dunkso sulyti namai, prikančią skausmą ir liūdni —
Ir imsiu šaukt: O, Viešpatie! Jie atsiliepia!
Ir pajusiu, kaip degsis ir liepsnos pavasario ugnis.
Tada sueis aplink mane visi namai ir žiburiai išblėsę,
O medžių šakomis pavasaris, kaip nesuvaldoma srovė galingai liesis,
Ir švies pavasario naktį jų pumpurai drėgni.

Tada į mano kūną grįš iš kažin kur vaikystės laimė.
Paimsiu juos visus už rankų kaip silpnus vaikus —
Ir pasikels pavasario nakties tamsoje kaimas
Ir eis su manimi plačiu pavasario lauku
Į saulę. O keliai bus nesuprantamos, bekraštės erdvės..
Ir man nebus sunku, kad jie kažkur, prikančią skausmą, palikti vieni
pasaulį, merdi,

Nerasdami iš begalinės nykumos kelių.

ELDORADO

Yra pasaulis nuostabus, kurio neranda niekas,
Nors turi jį savy, kankinasi dėl jo.
Dėl jo aš viską žemėje paniekinau,
Noredamas ten vieną valandą klajot!

Yra ten namas mėlynom langinėm, vienišas;
Name gyvena palikti vaikystėje žaislai;
Giliai vidudienio tyloje miega mano dienos,
Ir budi vėjas palaužtais sparnais.

Ant stalo vaza užmirštų gėlių; paveiksle senas Noe;
Išblyškusiame lange išpiaustyti balandžiai šalia jo;
Kilnus pavasaris erdve su paukščiais atplasnoja,
Ir sutemų varpai išeina platumu klajot.

Tenai aš paimu ranka saulėlydį,
Ir senį vėją, tartum šunį, prie šalies veduos,
O sienos laikrodį vėl prie savęs glaudžiu kaip lėlę,
Žadėdamas jų nepalikti niekados.

Ten užkeikti ir mano begalinių, kaip sapnai, svajonių lobiai,
Basi draugai, mergaitė, kas pavasarį atbėgdavus kieman;
Ten šimtametis vėjas, rudenio lapus pagrobęs,
Kaip ištikimas šuo pareinant laukia
Ir saugo juos, kad atiduotų man.

Tenai mane namų vaiduoklis senas sau ant kelių pasodinęs,
Kai tamsiaveidė sutema pareina iš toli,
Lyg sūnų rankom didelem vėl apkabina
Ir prašo sunkiai vienumai jo nepalikt.

VASARA

Vasaros džiaugsmo tyloj laimingi sapnuoja kaštanai;
Saulė ir vėjas ramus dar miega parimę languose,
Švelnūs kaip liepų daina. Su vystančių lapų vainikais,
Spindinčios žemės spalvos, laimingas grįžta per kaimą
Faunas, ir jo sudulkėjusios lūpos, suskirdę nuo vėjo,
Dega rugpjūčio vidudienį, karštos kaip vynuogių kekės.
Sunkūs lėlių žiedai lyg sapnas ramų jo veidą
Puošia; jis neša ant rankų nimfos apsvaigusį kūną,
Lankstų kaip medžiai audroj ir pridengtą degančiom rožėm;
Šiurkščios rankos delnais jos kūną liečia kaip varpos.
Girto Sileno vežimą, pilną garuojančio vynu,
Tempia per kaimą lėtai vainikuose skendintys jaučiai;
Karšto džiaugsmo taures iškėlę aukštai tamsiaodės
Neša prie lūpų drėgnų; amūrai, sulėkę kaip bitės
Žydinčių vyšnių žieduosna, supasi sodų ramybėj.
Namas, gatvė, takai ir paukštis, nuo vėjo pražilęs,
Skendi ugnį; laukuose — nė garso; kely — nė šešėlio;
Verkia tik slenkstis tylus, tik kūkčioja senstančios durys,
Laukdamos žingsnių ramių jauniausio sūnaus palaidūno.
(Ten aš gimiau ir tenai iš spindinčios žemės išaugau).
Snaudžiančiam medžiui kieme, kaip motina, sėdi ant kelių
Senis, o liepų žiedai jam krinta glėbiais ant pečių
Gatvėmis bėga vaikai ir šaukia, ir švilpia, ir klykia,
Kol jų balsai erdvėse nugrimsta su miegančiais paukščiais.

Vasaros džiaugsmo tyloj įmigę sapnuoja fontanai;
Saulė ir vėjas ramus tik žiūri, kaip grįžta per kaimą,
Pilkas, kaip žemė, namo palinkęs sūnus palaidūnas;
Kojas jam laižo šuva; jam šypsosi durys iš džiaugsmo.
Sėdžiu prie lango, slaptai klausydamas vasaros balso:
Skamba ir vėl toliu Sileno girtaujančio dainos;
Senio veidas ramus, kad išeis, kad nemirs, bet sugrįš čia;
Miško pavėsy žalsvam maudosi krykšdomos nimfos,
Ir vėsiame vandeny panyra karštos jų krūtys.

EMAUS KELEIVIAI

Didžiulis medis, linkdamas į slėnį,
Gelsvais žiedais dabino kelio dulkes
Ir bronzinius tylių keleivių veidus.
Kaip laivas, vakaras į slėnį plaukė;
Raudonos burės, išskleistos virš sodų,
Lyg tunika saulėleidžio auksinė,
Sunkiu nakties aksomu švelniai supo
Palinkusios moters karališkas krūtis.

Ir namą apgaubė tamsa. Ant stalo
Spindėjo duona ir rūšių keleivių
Veidai ir surambėję, kietos rankos.
Jisai sėdėjo vidury, išvargęs,
Bet niekas nežinojo; ir kodėl
Jis šypsosis? Šešėliuose, toli,
Skambėjo paskutiniai tylūs žodžiai
Venerai atneštos kuklios aukos.

Ant delno pasirėmęs storas vaikas,
Šiurkštus kaimietis — vyras ir švelni,
Kaip nedažytas rausvo molio indas,
Nutukus moteriškė — jo žmona —
Žiūrėjo jam į veidą, ir visi
Tikrai žinojo, kas yra ramybė.

MOTINOS DAINA

Mano motina dainavo dainą:
Jos akyse plaukė laivas.
Aš pasirėmiau aukštai ant stiebo,
Ir daina įsišaknijo širdyje.

Mano motina dainavo dainą:
Jos akyse skrido paukštis,
Ir didžiulis ažuolas, kovojantis su vėjais,
Paspėpė tą paukštį sutemoj.

Mano motina dainavo dainą:
Jos akyse krito lapai,
Ir daina, ir veidrodis prieš langą
Buvo pilnas lapų ir rudens.

Mano motina dainavo dainą:
Jos akyse laivas ėmė skęsti;
Ažuolą su pagrobtu paukščiu nulaužė
Ir pajudusiame veidrody paliko mus abu.

VYNO STEBUKLAS

Vanduo žinojo, visa, bet tylėjo;
Sunku jam buvo išlaikyti
Beprasmiu džiaugsmo paslaptį,
Neleidusią atskleisti
Savęs, tik būti savimi: ištikimybė gamtai
Ir prieblandai, ir tylai
Ir išsipildymo šviesos pilniems namams.

Patriarchalinė tamsoj, ant apverstos amforos
Virpėjo žvakė, pridengta sugrubusiais delnais,
Ir šypsena, norėjusi paslėpti
Smaragdą, degantį ant rankos
Užmiršusios krūtis, ir lūpas

Nebeatsimenančias lūpų:
Ir ji žinojo visa, bet tylėjo,
Tiktai vestuvių eisenos ir ženklo laukiančiai šokėjai,
Nežinančiai ir nenorėjusiai žinoti, bet gyventi,
Prisiminė lankstus liemuo,
Šilta kaip žemė drobė ir ugnies
Įkaitinta keista daina.

Staiga vanduo užsidegė vynu,
Ir sutemos, išsišakoję milžiniškais medžiais,
Apraizgė kūnus; dantys ir gomury
Nubudo prarastojo rojaus atminimas; rankos
Prisiminė krūtis stangrumą; lūpos
Pajuto vynuoges, ir kaip nuvytęs žiedas
Į dulkes krito amžinybės ilgesys.

VIDUDIENIS

Rankos laukia amžinai.
Ant stalo liko
Mėlynos hortenzijos, dulketų
Lūpų dėmės akyse
Ir tavo
Džiaugsmo lygtys, užrašytos
Šalta atminties kreida
Būties lentoj.

Apaštalai keliauja į Wisconsin

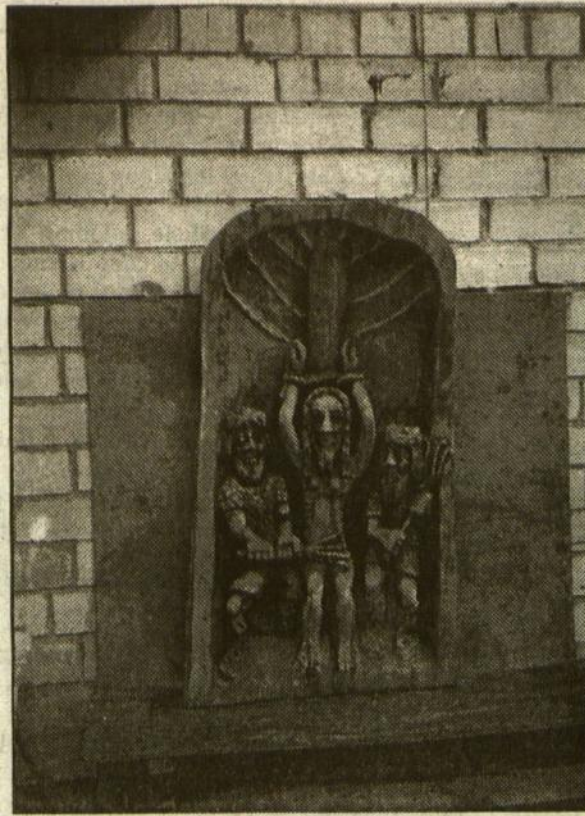
(Atkelta iš 1 psl.)

skulptorium, kurio medžio skulptūros turėjo būti išstatytos parodoje, tai buvo Adolfas Viluckis iš Kretingos. Jis su kitais liaudies meistras demonstravo medžio skulptavimo meną. Kai aš su etnografiniais važinėju po Lietuvą, dažnai sustodavau kapinėse; ten irgi mačiau gana daug medinių paminklų, padarytų tų pačių autorių, kuriuos matysime ir šioje parodoje. Nors jie dažnai nepasirašo pavardės ant skulptūros, bet iš stiliaus galima autorių atpažinti, pavyzdžiui, Ipolitą Užkurnį, kurio antkapinių paminklų Lietuvoje yra turbūt keli šimtai.

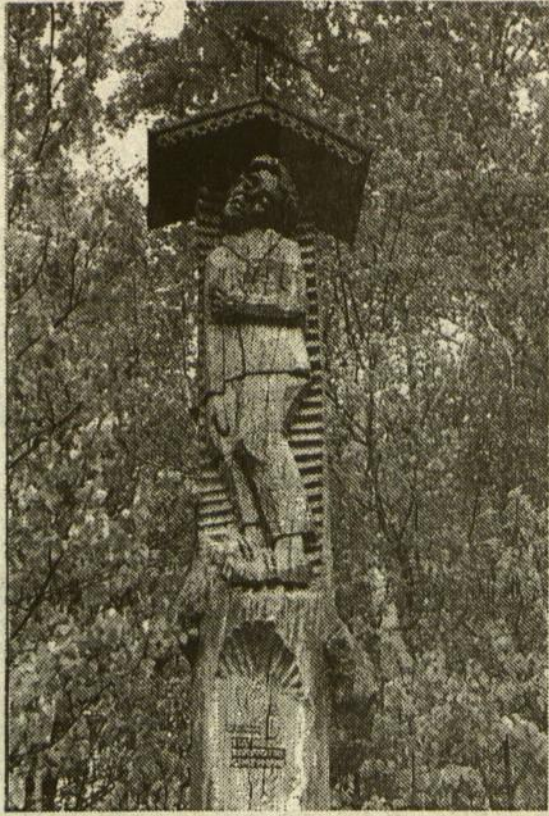
— Praėjusį pavasarį parodos rengimo reikalais lankėsi Lietuvoje ir ten susitikau su kai kuriais skulptūrų autoriais. Ką galėtum iš kelionės apie šį liaudies meną papasakoti?

— Pernai pavasarį Lietuvoje buvau tikrai dvi savaites, tai reikėjo labai visur skubėti. Esu labai dėkinga giminėm, kurie mane vežiojo pas menininkus ir į gamtą pamatyti skulptūrų parkus ir paminklus. Su Kristina Ivonyte, mano pusseserės dukra ir jos lietuvių kalbos mokytoja Utenoje, aplankėme Lietuvos Bitininkystės muziejų, kuris yra pilnas puikių liaudies skulptūrų. Aplankėme ir liaudies skulptūrų parką: jie abu yra Nacionaliniame parke, Ignalinos rajone, Aukštaitijoje. Po to, su Liule Labutiene, kita pussesere, važiuojame į Abingą. Ten yra skulptūrų paminklas nacių nužudytiesiems per Antrąjį pasaulinį karą kaimo gyventojams. Taip pat nuvažiuojame ir į Juodkrantę apžiūrėti Raganų kalną. Tenai raganos uzbūrė mano fotoaparata, nes jis staiga susilubavo. Bet vis tiek buvo smagu, spėjome net nulekti iki Baltijos jūros kranto pasirinkti gintarėlių (kaip tik buvo po baltos audros, jų buvo labai daug). Iš ten nuvykome į Klaipėdą pas Angele, kuri nuvežė mus pas skulptorių Vytautą Majorą, kuris gyvena netoli Klaipėdos. Jis turi nuostabią sodybą, pilną medinių ir geležinių skulptūrų — riteriai joja, arkliai žvengia, geležinis vilkas staugia. Tikras lietuviškas „Disney World“. Majoras — įdomus žmogus, kurio visa gyvenvietė yra lyg skulptūrų parkas. Jo „Ragana — kėdė“, „Muzikantas“ ir „Herkus Mantas“ bus šioje parodoje. Jis pats yra labai panašus į „Herkų Mantą“.

Su tautodailės tyrinėtoja Alė Potiulpaite iš Lietuvos Liaudies kultūros centro Vilniuje, aplankėme Ipolitą Užkurnį, kurio



Ipolito Užkurnio drožinys: „Kristus kankinamas“



Abingos paminklas vienam kankiniui (jų buvo keturi-adešimt, kuriuos 1943 metais nužudė vokiečiai, o kaimą sudegino)

skulptūrų šioje parodoje bus daugiausia (13). Jis irgi labai įdomus žmogus, kuriam netrūksta energijos, nors jam jau per 70 metų. Aš parsivežiau jo sukurta šv. Antaną, kurį išstatysime parodoje. Jis man priekaiščiavo, kad paprašyčiau kleboną uždegti žvakę, nes kitaip „nemačys“. Taip ir padariau. Kunigas Gintaras Petronis, kuris Užkurnį pažįsta, uždegė net dvi žvakes.

— Kada bus parodos atidarymas ir kaip vyks ruošos darbai?

— Parodos atidarymas bus gegužės 30 dieną, 5:30 v.v., Elvehjem meno muziejaus patalpose, 800 University Avenue, Madison, Wisconsin, tel. (608)



Vytauto Majoro sodyboje: „Staugiantis vilkas“

263-2246. Po atidarymo vyks ir vaizės, kuriomis rūpinasi Madison-Vilniaus miestų draugystės organizacija. Paroda tęsis iki šių metų liepos 12 dienos.

Paruošiamieji parodos darbai prasidėjo jau senokai, prieš porą metų. Teko daug laiko skirti parodos katalogo paruošimui ir redagavimui. Katalogas bus išsamus ir gausiai iliustruotas lietuvių medžio skulptūrų nuotraukomis, kurias padarė profesionalus amerikietis fotografas.

Išsamų straipsnį katalogui apie medžio skulptūras ir liaudies meną iš Lietuvos atsiuntė menotyrininkė dr. Alė Potiulpaite. Jos straipsnis buvo parašytas lietuvių kalba. Į anglų kalbą jį išvertė profesorius dr. Edmondas Saliklis. Kitą platų straipsnį apie lietuvių medžio skulptūrų meną paruošė Uni-

versity of Wisconsin tautodailės skyriaus vadovė dr. Beverly Gordon.

Daktarantė Milda Bakšytė-Richardson, studijuojanti meno istoriją Boston University, parašė straipsnį apie pakelių koplytstulpius Lietuvoje. Aš pati irgi parengiau straipsnį apie liaudies meno medžio skulptūras. Kryptį visam straipsniui pasiūlė University of Wisconsin istorijos fakulteto profesorius dr. Alfred Erich Senn.

Parodos katalogui įvadą parašė Elvehjem meno muziejaus direktorius dr. Russell Pancenko, kuriame jis sako:

„Mes renkame, saugojame, studijuojame ir rodome meno kūrinius, kurie padeda mokslui, tyrinėjimams, visuomeniniams, kultūriniais ir švietimo tikslams University of Wisconsin, Madison. Mes tai darome, todėl, kad vaizdinis menas praturtina individo žmogiškąją patirtį; ir dar todėl, kad meno pažinimas yra integrali dalis suvokimo skirtingų kultūrų tiek praeities, tiek ir jų dabartinės. Ši paroda, pavadina „Šventas medis: dabartinės lietuvių medžio skulptūros meno atgimimas“, yra puikus šio tikslo įgyvendinimas“.

— Ką galėtumėte, Rūta, dar pasakyti apie šią lietuvišką apaštalių, raganų ir nykštukų išvyką „pavandravoti“ po Lietuvos gamtą primenantį Wisconsiną?

— Aš kviesčiau, kad ir tolimesnių apylinkių lietuviai, ne vien tik tie, kurie domisi mediniais nykštukais ir raganomis apsilankytų parodoje, Madison'e, o gražioji Wisconsin'e gamta tikrai turėtų privilioti ne vieną. Netoli Madison'o yra norvegų imigrantų miestelis Mount Horeb, kuris yra pilnas nykštukų. Ten yra įruožta „Little Norway“ vietovė, kuri primena Rumšiškės muziejų. Tai galėtų būti labai smagi vasaros išvyka.

Dėkojame dr. Rutai Saliklienai už pašnekesį apie šį kultūrinį renginį, kuris Madison, Wisconsin ir apylinkių amerikiečiams, o taipgi vasarą ten pravažiuojantiems daug turistų, taip pat ir daugeliui lietuvių suteiks puikią progą pasigrožėti lietuvių liaudies meno medžio skulptūromis.

Kalbėjosi Juozas Končius

• **Kaišiadorys.** Kovo 17 d. čia buvo surengta Kaišiadorių vyskupijos kunigų dvasinio atsinaujinimo diena.

Džoja Barysaitė fotografuoja Valdą Adamkų

Džoja Barysaitė, Lietuvos prezidentūros fotografė, Lietuvių dailės muziejuje, Lemont, Illinois, eksponuoja antrąją seriją apie Valdą Adamkų. Pirmoji jos paroda, vykusią šių metų sausio mėnesį, rodė Adamkaus kampanijos į Lietuvos prezidentus įvykių momentus. Šioji — apie jau prezidentu tapusio kandidato inauguracijos iškilmes. Rinkiminę kampaniją Džoja fotografavo „sau“, neturėdama oficialių įgaliojimų. Šį kartą — kaip Lietuvos „Baltųjų rūmų“ korespondentė. Ir viena, ir kita fotografijų serija estetiniu požiūriu tolygios — tos pačios rankos ir tos pačios mąstysenos atlikti darbai. Visos nuotraukos spalvotos, apšviestos ištisinėmis blyksnėmis, sustabdancios laiko akimirka žaibo greitumu ir gerai bei aiškiai apšviečiančios fotografuojamus žmones, ypač jų veidų bruožus. Tad fotografinės technikos požiūriu abi serijos panašios. Jokio noro šokiruoti nėra.

Abiejų serijų tematika irgi ta pati — apie Valdą Adamkų. Skirtumai atsiranda, stebint nufotografuotų žmonių nuotakas. Kampanijos metu žvelgdami į Valdą Adamkų ir jo štabo narius, pajuntame įtampos, netikrumo, na, ir vilties mišinį. Naujai išrinkto prezidento inauguracijos iškilmėse visa tai jau praeitis. Žmonės linksmi, žvalūs, šventiški. Be to, ir interjerai kitoki. Iš ankštų ir tik kam-



Prez. Valdas Adamkus ir žmona Alma prezidentūros kieme surengtoje Atvelykio šventėje vaikams. Jaunieji svečiai juos apdovanojo pirmosiomis Lietuvos miško žibutėmis. Nuotr. Eltos

panijos plaktais dekoruotų patalpų patenkame į erdvas restauruotas Lietuvos prezidentūros sales, Katedros aikštės, kur daug gražių žmonių, paradinių rikiuočių, žymių personazų. Džojos naujai išgytas postas vertė ją stebėti įvykius iš pirmųjų vietų, gaudyti pačius svarbiausius momentus. Viskas atlikta gerai. Dokumentacija be priekaištų. Fotografijų serijos vaizdas įvykiuose nedalyvau-

siam pakankamai aiškus. Toks jis turėtų išlikti ir ateities kartoms. Galima tikėtis, kad Džoja Gunda Barysaitė — jauna ir vikri fotoreporterė — tęs šį darbą sėkmingai ir pateiks mums ir istorijai neįkainojamos vertės dokumentaciją apie „amerikoniškojo“ Lietuvos prezidento veiklą Lietuvos labui.

Algimantas Kezys

Vakaras Vilniuje su Alfonsu Nyka-Niliūnu

(Atkelta iš 3 psl.)

Valentinas Sventickas: Ar yra skirtumų tarp Lietuvoje ir išeivijoje kuriamos mūsų literatūros?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Didžiausia nesąmonė daryti tokį skirtumą.

E. Ališka: Koks santykis tarp jūsų poezijos ir kritikos?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Mano kritikos darbai atsitiktinai dalykas. Man reikėjo rašyti kritikos straipsnius, nes nebuvo kam.

Klausimas iš salės: Kaip jums atrodo lietuvių literatūra Vakaru literatūros kontekste?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Vakaru literatūra yra Vakaru literatūra, o Lietuvos — lietuvių literatūra.

Valentinas Sventickas: Jūs dalyvavote žeminių sambūryje, antologijoje *Žemė*. Kuo šis poeto būrelis, sambūris jums buvo svarbus?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Jei ką nori padaryti, reikia jungtis. Tą ir padarė grupė mūsų poetų. Didelį vaidmenį turėjo Kazys Bradūnas. O šiaip man rodosi, kad visą savo gyvenimą rašau vieną eilėraštį. Mano poezija man atrodo viena (kaip viena visuma).

Valentinas Sventickas: Bada-mas ne Lietuvoje, ar sekėte mūsų sovietmečio literatūros procesą? Kokia čia buvo jūsų refleksija?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Aš žinau, kad to laiko Lietuvos rašytojai buvo lyg supancioti, rašė ir kalbėjo per prievartą. Bet Jonas Aistis yra pasakęs, jog norint padaryti ką nors gero, reikia kiek prisibijoti. Visur ir visada lemia kūrėjo talentas. Pasiteisinimas, kad buvo priešspauda, mažai galioja. Yra labai stiprių ir silpnų asmenybių. Vieni Lietuvos rašytojai tuomet geriau atsilaukė, kiti — blogiau.

Juozas Aputis: *Metmenyse* buvo išspausdinti jūsų dienoraščių fragmentai. Ar tęsėte savo dienoraštį?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: „Baltųjų lankų“ leidykla žada išleisti mano dienoraščių knygą, apimančią 1938-1970 metus.

Valentinas Sventickas: Ar sulauksime kitų Jūsų naujų knygų?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Aš negaliu tai planuoti, galbūt išleisiu vertimų.

N. Abrutytė: Ar prenumeruotum mūsų kultūrinę spaudą?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Gaudau ir skaitau *Kultūros barus*, *Literatūrą ir meną*, rašytojų sąjungos žurnalą *Metai*.

Sigitas Geda: Ar dabar atvažiuoti į Lietuvą pretekstas jums buvo valstybinė premija?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Aš nesu premijų šalininkas, premijas reikėtų palikti žemės ūkio parodoms ir skirti, pavyzdžiui,

už gerai išaugintą jautį.

Kazys Bradūnas: Mūsų kartos rašytojai į literatūrą atėjo nuo žagrės, o dabartiniai jaunieji Lietuvos poetai, galima sakyti — nuo šaligatvio. Kokia tavo nuomonė apie mūsų jaunųjų poeziją?

Alfonsas Nyka-Niliūnas: Galiau atsakyti kaip Levas Tolstojus, paklaustas apie savo žmoną. Jis sakė, kad į tą klausimą jis atsakysys tik tada, kai ji paslėps karstas.

Rašytojų svečiui Alfonsui Nyka-Niliūnui buvo pateikta ir daugiau klausimų. Kiek įsidėmėjau, suspėjau — tiek ir užrašiau, galbūt jie ne visai tiksūs, užrašyti ne žodis žodiu, bet manau, kad svarbesnės Alfonso Nykos-Niliūno mintys čia atpa-sakotos.

Lietuviški juodvarniai

(Atkelta iš 2 psl.)

Lithuanian Artists in Australia", 1967), lietuviškuose renginiuose demonstravo įvairius grafikos technikos metodus.

Jaunystėje giliai į dailininko sielą įsirežusi lietuvių liaudies kūryba jo neapleido ir užjūriuose. Tik čia juodvarnius pakeitė egzotiški pietų paukščiai emu, kukabūros, lietuvių senelių ir gintuosius peizazus — Australijos aborigenai, kengūrų medžioklės, vėšiu, žuvų siluetai, spalvinga Australijos gamta. Paveikslai savo šiaurietiška ramybe ir savita pasaulėjauta išduoda, kad juos kūrė lietuvis, kuris, nors lepinamas kaitrios saulės ir apsuptas spalvingų paukščių, siela ilgėjosi Lietuvos.

Sydney universitete savo diplominį darbą apie Vaclovo Rato-Rataiskio kūrybą apgynusi menotyrininkė Genovaitė Kazokienė prieš dvidešimt metų teigė, kad menininko išsivežti Lietuvos girių paukščiai tolimo-

joje Australijoje tik išsippuošė ir pakito į ilgėsio ir saulėtų svajonių efemeriškus įvaizdžius, o dabar su meile grįžta į gimtųjų namus.

Pietų Kalifornijos dailininkai

„Trijų perspektyvų“ parodoje nuo šių metų kovo 31 iki gegužės 10 dienos dalyvauja dailininkė Virga Šiaučionaitė, drauge su tapytojais Gay Stodder ir Arti Baker. Tarp keliolikos Šiaučionaitės darbų tėra tik keli lig šiol neekspozuoti. Paroda veiks Palos Verdes, Kalifornija, Prekybos centre, „The Artist's Studio“ galerijoje.

Atidarymo metu sutiktas skulptorius-tapytojas Jurgis Šapkus, gyvenęs Redondo Beach, Kalifornija, pasakė, jog liepos mėnesį, bus atidaryta jo tapybos kurinių paroda Vilniuje. O kaip su skulptūromis? Per kėblu ir per brangu jas nugabenti į Lietuvą.

Pr. V.



Bitininkystės muziejus Ignalinos rajone



„Bitininkas ragauja medų“, Bitininkystės muziejus Nacionaliniame parke, Ignalinos rajone.